

# **ELECTRIC HOT PLATE**

<b>SP-1445-E-S</b>	<b>SINGLE ELECTRIC HOT PLATE</b>	<b>230V~50Hz</b>	<b>1500W</b>
<b>SP-1445-E-D</b>	<b>DOUBLE ELECTRIC HOT PLATE</b>	<b>230V~50Hz</b>	<b>2250W</b>
<b>SP-1445-F-S</b>	<b>SINGLE ELECTRIC HOT PLATE</b>	<b>220-240V~50/60Hz</b>	<b>1250-1500W</b>

DO READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR COOKING PLATE  
AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE, ALWAYS FOLLOW THEM CAREFULLY.

## 1. PREPARATION FOR USE

First check that the voltage marked on the product corresponds with your supply voltage.

## 2. HOW TO USE


- Select a suitable position close to an electric socket.
- Having suitably positioned the appliance, ensure that the controls are in the 0 position.
- When using the cooking plate for the first time, the invisible protective coating may still not be removed. It may or may not emit some smoke, but it is normal reaction.
- Ensure that there are no foreign articles such as water, food on the heating element before turning on the appliance.
- The cooking plates are now ready for use.

## 3. HINTS AND TIPS

- Always use **flat-bottomed** saucepans/containers which make good contact with the cooking plates.
- The cooking plate(s) have a range of temperatures. Use the lower heat settings (0 to 3) for simmering and gentle heating and the high settings (4) to MAX for boiling.
- Due to the cooking plate(s) construction, a certain amount of residual heat will remain after switching off. This may be used to keep some foods warm for a short period.

## 4. SAFETY IN USE

- Choose a position convenient to an electrical socket but away from sources of water.
- The work surface must be heat resistant, dry and approximately 75cm high.
- A gap of at least 5cm must be left around the sides of the appliance, since the sides of the appliance may become hot during use.
- The mains cable must not touch any part of the appliance and must be kept out of the reach of children.
- Do ensure this appliance is positioned away from the edge of work surfaces and out of the reach of children and people insensitive to heat.
- This appliance must not be positioned beneath cupboards.
- Do not attempt to move cooking plate until completely cooled down nor whilst pan(s) are stood on them.
- Ensure pans are situated centrally on the cooking plate(s) and pan handles are safely positioned.
- Care must be taken when using oil or fat for cooking. Do ensure overheating does not occur, by maintaining close supervision at all times.
- Once the cooking is over, turn the switch to "0" position.
- Make sure to unplug the cooking plate from the electrical socket after use.
- Do not leave the appliance unattended in the presence of children.
- Do not place the unit near textile material such as curtains or hanging clothes in order to prevent fire.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The temperature of the accessible surfaces may be very high when the appliance is in use. Never touch those surfaces during use, and only handle the buttons. Should the symbol  be indicated on a certain surface, you need to be careful when handling the product. This symbol means CAUTION, this surface may get very hot during use.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

## 5. MAINTENANCE & CARE

BEFORE ATTEMPTING ANY CLEANING-FIRST ENSURE THAT THE PLUG IS REMOVED FORM THE MAINS SOCKET.

DO NOT IMMERSE THIS APPLIANCE IN WATER.

All the surfaces may be cleaned simply by wiping over with a soft, damp cloth. For hard stains, we recommend using a non-scratch cream cleanser.

DO NOT USE HARSH ABRASIVE CLEANSERS.

The steel surround to the cooking plate may be cleaned using a metal cleaning agent. For ease of cleaning it is recommended that food spillage be removed with a damp cloth while the cooking plate is still warm, but not hot, TAKE CARE NOT TO BURN YOURSELF WHEN CLEANING.


The cooking plate should have a cleaner/protector applied ever month.

## 6. CAUTION

SWTTCHING ON THE COOKING PLATE WITHOUT CONTAINER ON TOP, WILL DAMAGE THE PRODUCT.

## PROTECTION OF THE ENVIRONMENT– DIRECTIVE 2002/96/EC

In order to preserve our environment and protect human health, the waste electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the implication of both suppliers

and users. For this reason, as indicated by the symbol  on the rating label or on the packaging, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user has the right to bring it to a municipal collection point performing waste recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directive.

# **ELEKTRYCZNA PŁYTA GRZEJNA**

<b>SP-1445-E-S</b>	<b>POJEDYŃCZA ELEKTRYCZNA PŁYTA GRZEJNA</b>	<b>230V~50Hz 1500W</b>
<b>SP-1445-E-D</b>	<b>PODWÓJNA ELEKTRYCZNA PŁYTA GRZEJNA</b>	<b>230V~50Hz 2250W</b>
<b>SP-1445-F-S</b>	<b>POJEDYŃCZA ELEKTRYCZNA PŁYTA GRZEJNA</b>	<b>220-240V~50/60Hz 1250-1500W</b>

PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA TWOJEJ ELEKTRYCZNEJ PŁYTY GRZEJNEJ ORAZ PRZECHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ, ZAWSZE POSTĘPUJ UWAŻNIE.

## 1. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Najpierw sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu zasilania Twojej sieci.

## 2. JAK UŻYWAĆ


- Wybierz odpowiednie położenie w pobliżu gniazdka elektrycznego.
- Mając odpowiednio ustawione urządzenie sprawdź czy kontrolki znajdują się w pozycji 0.
- Podczas korzystania z płyty grzewczej po raz pierwszy, może okazać się, iż niewidoczna powłoka ochronna nie została jeszcze usunięta. To może, ale nie musi spowodować powstania niewielkiej ilości dymu, lecz jest to normalna reakcja.
- Upewnij się, czy nie ma żadnych innych produktów takich jak woda, jedzenie na elemencie grzejnym przed włączeniem urządzenia.
- Płyta(-y) do gotowania jest (są) teraz gotowe do użycia.

## 3. PORADY I WSKAZÓWKI

- Zawsze używaj garnków/naczyń z **płaskim dnem**, gdyż mają one dobry kontakt z płytą grzejącą.
- Płyta(-) kuchenna(-e) mają pewien zakres temperatur. Używaj niższych ustawienie temperatury (0 do 3) dla gotowania na wolnym ogniu i łagodnego ogrzewania oraz wysokiego ustawienia (4) dla MAX gotowania.
- Ze względu na budowę płyty grzejnej pewna ilość ciepła resztkowego pozostanie w niej po wyłączeniu. Może ono zostać wykorzystane do podtrzymania ciepła niektórych pokarmów przez krótki okres.

## 4. BEZPIECZNE UŻYTKOWANIE

- Wybierz miejsce dogodne dla gniazdka elektrycznego, ale z dala od źródeł wody.
- Powierzchnia robocza musi być sucha, odporna na wysoką temperaturę i mieć ok. 75cm wysokości.
- Należy pozostawić odstęp co najmniej 5cm dookoła boków urządzenia, gdyż mogą się one nagrzewać podczas użytkowania.
- Kabel sieciowy nie może dotykać żadnej części urządzenia i musi być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Sprawdź czy urządzenie jest ustawione z dala od krawędzi powierzchni pracy oraz poza zasięgiem dzieci i osób wrażliwych na ciepło.
- To urządzenie nie może być umieszczone pod szafkami.
- Nie próbuj zdejmować płyty grzejnika dopóki nie ostygnie całkowicie i gdy stoi na niej jakiś garnek.
- Upewnij się, czy garnek jest ustawiony centralnie na płycie grzewczej i czy uchwyty garnka są bezpiecznie usytuowane.
- Należy zachować ostrożność podczas korzystania z oleju lub tłuszczu do gotowania. W celu uniknięcia przegrzania, należy zachować ścisły nadzór w każdej chwili.
- Po zakończeniu gotowania przekręć przełącznik do pozycji „0”.
- Upewnij się czy odłączyłeś płytę do gotowania od gniazdka elektrycznego po zakończeniu pracy.
- Nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru w obecności dzieci.

- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu materiałów włókienniczych, takich jak zasłony lub wiszące ubrania w celu uniknięcia pożaru.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- W trakcie działania urządzenie temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka,.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, umysłowej lub zdolności psychicznej, nieposiadające doświadczenia i wiedzy, o ile nie zostały one podane nadzorowi lub instruktażowi w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny być nadzorowane w celu kontroli, czy nie bawią się urządzeniem.
- W trakcie działania urządzenie temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka. Nie wolno dotykać tych powierzchni w trakcie użytkowania, a jedynie obsługiwać przyciskami. Jeżeli symbol  jest pokazany na danej powierzchni, trzeba zachować ostrożność przy użytkowaniu produktu. Ten symbol oznacza UWAGA: powierzchnia ta może być bardzo gorąco w trakcie użytkowania.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania za pomocą zewnętrznego zegara lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.

## 5. KONSERWACJA & PRZECHOWYWANIE

PRZED PODJĘCIEM JAKIEGOKOLWIEK CZYSZCZENIA NAJPIERW UPEWNIJ SIĘ, CZY WTYCZKA ZOSTAŁA WYJĘTA Z GNIAZDKA.

NIE ZANURZAJ URZĄDZENIA W WODZIE.

Wszystkie powierzchnie mogą być oczyszczone jedynie poprzez przetarcie miękką, wilgotną szmatką. Do usuwania trudnych zabrudzeń zaleca się używanie nie szorstkich past do czyszczenia.

NIE STOSUJ ŻRĄCYCH SZORSTKICH ŚRODKÓW CZYSZCZĄCYCH.

Stalowe wykończenie dookoła płyty grzejnej może być czyszczone środkami czyszczącymi używanymi dla metali. Dla ułatwienia czyszczenia zaleca się, aby wycieki z żywności usunąć wilgotną ściereczką z płyty do gotowania, gdy jest jeszcze ciepła, lecz nie gorąca. ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ, ABY NIE OPARZYĆ SIĘ W TRAKCIE CZYSZCZENIA.


Płyta do gotowania powinna być czyszczona każdego miesiąca.

## 6. UWAGA

NIE WŁĄCZAJ URZĄDZENIA BEZ NACZYNIA NA PŁYTCIE GRZEJNEJ, GDYŻ MOŻE TO SPOWODOWAĆ JEGO USZKODZENIE.

## DYREKTYWA OCHRONY ŚRODOWISKA 2002/96/EC

W celu ochrony środowiska i ochrony zdrowia ludzkiego, zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne powinny być utylizowane zgodnie z przepisami szczególnymi dotyczącymi zarówno dostawców, jak i

użytkowników. W związku z tym, o czym świadczy symbol  na etykiecie znamionowej, albo na opakowaniu Twojego urządzenia, nie należy wyrzucać go razem niesegregowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownik ma prawo oddać je w punkcie zbiórki odpadów komunalnych, który wykona odzyskania odpadów poprzez ponowne wykorzystanie, recykling lub wykorzystanie dla innych aplikacji, zgodnie z dyrektywą.

# **ЕЛЕКТРИЧЕСКИ КОТЛОН**

<b>SP-1445-E-S</b>	<b>ЕЛЕКТРИЧЕСКИ КОТЛОН С ЕДНА ПЛОЧА</b>	<b>230V, ~50Hz, 1500W</b>
<b>SP-1445-E-D</b>	<b>ДВОЕН ЕЛЕКТРИЧЕСКИ КОТЛОН</b>	<b>230V, ~50Hz, 2250W</b>
<b>SP-1445-F-S</b>	<b>ЕЛЕКТРИЧЕСКИ КОТЛОН С ЕДНА ПЛОЧА</b>	<b>220-240V, ~50/60Hz, 1250-1500W</b>

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТОВА РЪКОВОДСТВО ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА ЗА ПЪРВИ ПЪТ И ГО СЪХРАНЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

## 1. ПОДГОТОВКА ЗА УПОТРЕБА

Проверете дали напрежението на локалната ел.мрежа отговаря на това, означено върху уреда.

## 2. НАЧИН НА УПОТРЕБА

- Поставете уреда в близост до електрически контакт.
- Уверете се, че контролният ключ е на позиция 0, докато позиционирате уреда.
- При първоначалната употреба, защитното покритие на плочата може да отделя дим. Това е напълно нормално.
- Преди да включите уреда, уверете се, че по котлона няма вода, храна и др.
- Котлонът вече е готов за употреба.

## 3. СЪВЕТИ

- Винаги използвайте **тенджери с плоско дъно**, които правят добър контакт с плочата на котлона.
- Котлонът(ите) имат широк температурен диапазон. Използвайте ниските мощности (0 до 3) за варене на тих огън и претопляне, и високите мощности (4) до MAX за готвене и варене.
- Поради конструкцията на котлоните, след изключването им, те остават топли за известен период. Това може да се използва за поддържане на храните топли за кратък период от време.


## 4. БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА

- Поставете уреда в близост до електрически контакт, но далеч от вода.
- Работната повърхност трябва да е топлоустойчива и суха и трябва да е на височина от приблизително 75cm.
- Трябва да има пространство от най-малко 5cm от всички страни на уреда, защото те могат да станат горещи по време на употреба.
- Захранващият кабел не трябва да се докосва до уреда. Дръжте кабела далеч от деца.
- Уверете се, че уредът не е позициониран в близост до ръба на работния плот и че е далеч от деца и хора, нечувствителни към топлина.
- Не поставяйте уреда под дървени шкафове.
- Не местете уреда, ако той не е изстинал напълно или върху него има поставени съдове.
- Уверете се, че съдовете са поставени в средата на плочата и че дръжките на съда за позиционирани безопасно.
- Бъдете внимателни, когато готвите с олио или друга мазнина. Не допускате прегряване, като надзиравате уреда през цялото време.
- Щом готвенето приключи, завъртете ключа на позиция "0".
- Уверете се, че сте изключили уреда от контакта след употреба.
- Не оставяйте уреда без надзор, ако има присъствие на деца.
- Не поставяйте уреда в близост до текстилни материали, като завеси или закачени дрехи, за да предотвратите пожар.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се подмени с нов от производителя, от



оторизирания сервизен център или друго, квалифицирано за тази цел лице, за да се предотврати рискът от възникване на инцидент.

- Температурата на достъпните части на уреда може да е висока по време на употреба.
- Този уред не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сетивни и психически възможности, или от такива без опит, освен, ако не са надзиравани и напътствани от друго лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Не позволявайте деца да си играят с уреда.
- Температурата на достъпните части на уреда може да е висока по време на употреба. Никога не докосвайте тези части по време на употреба, използвайте само бутоните и ключовете. Ако

върху уреда има символ , бъдете внимателни по време на употребата. Този символ означава ВНИМАНИЕ, тази повърхност става гореща по време на употреба.

- Този уред не е предназначен за работа съвместно с външни таймери и системи за дистанционно управление.

## **5. ПОДДРЪЖКА И ГРИЖИ**

**ПРЕДИ ДА ПРЕДПРИЕТЕ ПОЧИСТВАНЕ НА УРЕДА, УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ ТОЙ Е ИЗКЛЮЧЕН ОТ КОНТАКТА.**

**НЕ ПОТАПЯЙТЕ УРЕДА ВЪВ ВОДА.**

Всички повърхности на уреда могат да се почистят с помощта на влажна, мека кърпа. За почистването на упорити петна, препоръчително е да използвате неабразивни, кремообразни почистващи препарати.

**НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ АБРАЗИВНИ ПОЧИСТВАЩИ ПРЕПАРАТИ.**

Стоманената част около плочата може да се почиства с помощта на препарат за почистване на метал. За по-лесно почистване, пръските от храна трябва да се почистват докато котлонът е още топъл, но не горещ. **ВНИМАВАЙТЕ ДА НЕ СЕ ИЗГОРИТЕ, ДОКАТО ПОЧИСТВАТЕ УРЕДА.**


Котлонът трябва да бъде третиран с почистващ/защитаващ агент всеки месец.

## **6. ВНИМАНИЕ**

**ВКЛЮЧВАНЕТО НА КОТЛОНА, БЕЗ ДА ИМА СЪД ВЪРХУ НЕГО, ЩЕ ПОВРЕДИ УРЕДА.**

## **ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА – ДИРЕКТИВА 2002/96/ЕС**

За да защитите околната среда и човешкото здраве, електрическите уреди, излезли от употреба,

трябва да се изхвърлят, като се спазват определените правила. Поради тази причина, символът  върху табелката на уреда или опаковката му, означава, че той не трябва да се изхвърля заедно с ежедневния битов отпадък. Потребителят има правото да върне уреда в пунктовете за рециклиране, за да може материалите да се използват повторно за други цели, като се спазва директивата.

# ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПЛИТА

**SP-1445-E-S ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПЛИТА С ОДНОЙ КОНФОРКОЙ 230V~50Hz 1500W**

**SP-1445-E-D ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПЛИТА С ДВУМЯ КОНФОРКАМИ 230V~50Hz 2250W**

**SP-1445-F-S ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПЛИТА С ОДНОЙ КОНФОРКОЙ 220-240V~50/60Hz 1250-1500W**

ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ПЛИТЫ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВОК В БУДУЩЕМ.

## 1. ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Проверьте соответствие напряжения в домашней электросети и указанной на электроприборе.

## 2. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Выберите подходящее место, близко расположенное к электросети.
- Установите прибор и убедитесь, что панель управления находится в позиции 0.
- При первом использовании невидимый слой защитного покрытия не снят. Может появиться небольшое количество дыма, но это нормально.
- Убедитесь, что нет инородных предметов, таких как вода, продукты, на нагревательном элементе прибора перед включением его в сеть.
- Электрическая плита готова к использованию.


## 3. СОВЕТЫ И УКАЗАНИЯ

- Всегда используйте посуду с плоским дном для приготовления на электроплите, чтобы был полный контакт с нагреваемой поверхностью.
- Нагревательный элемент(ы) оснащен(ы) диапазоном температур. Используйте для подогрева пищи параметры (0 до 3) и максимальную температуру (4) для того, чтобы что-то сварить.
- Благодаря конструкции электрической плиты, пластины остаются теплыми после выключения в течение некоторого времени. Это можно использовать для сохранения теплой приготовленной еды некоторое время.

## 4. БЕЗОПАСНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Расположите плиту близко к розетке и подальше от поверхностей с водой.
- Рабочая поверхность должна быть жаростойкой, сухой и приблизительно 75 см высотой.
- Расстояние от боковых частей до соседних поверхностей должно быть не менее 5 см, так как боковые части могут нагреваться во время использования.
- Шнур питания не должен касаться любой из деталей плиты и находится на недоступном для детей расстоянии.
- Убедитесь, что прибор расположен на недоступном расстоянии от острых углов поверхности, а также от детей и немощных людей.
- Прибор не должен использоваться в качестве подставки для посуды.
- Не передвигайте электроплиту до тех пор, пока она полностью не остынет.
- Убедитесь, что сковорода или кастрюля пригодна для использования на электроплите, обращайте внимание, чтобы ручки посуды были в безопасном положении.
- Будьте осторожны, используя масло и жир. Не перегревайте эти компоненты.
- Если процесс приготовления окончен, то установите переключатель в позицию "0".
- Убедитесь, что выключили прибор из розетки после использования.
- Не оставляйте прибор без наблюдения в присутствии детей.
- Не располагайте прибор возле текстильных материалов, таких как шторы, вещи и др, чтобы избежать возможности пожара.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем или сервисным

агентом, чтобы избежать получения травмы.

- Температура поверхностей прибора может достигать высоких температур во время его работы.
- Этот прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с психическими и сенсорными расстройствами, а также не обладающими достаточными знаниями и опытом для безопасного использования прибора.
- Дети не должны играть с прибором.
- Температура поверхностей прибора может достигать высоких температур во время его работы. Никогда не прикасайтесь к поверхностям во время использования, используйте кнопки и ручки. Наличие символа  означает, что необходимо быть осторожным при прикосновениях к прибору. Символ CAUTION означает, что поверхность прибора очень сильно нагревается во время использования.
- Прибор не предназначен для использования с применением внешнего таймера и системы дистанционного управления.

## 5. ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

ПЕРЕД ТЕМ КАК ПРОВОДИТЬ КАКИЕ-ЛИБО ДЕЙСТВИЯ ПО ОЧИСТКЕ ПРИБОРА УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ОН ОТКЛЮЧЕН ИЗ РОЗЕТКИ.

НЕ ПОГРУЖАЙТЕ ПРИБОР В ВОДУ.

Все поверхности можно очистить с помощью влажной, мягкой ткани. Трудно очищаемые загрязнения можно очистить с помощью жидких средств для очистки.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ АБРАЗИВНЫЕ ОЧИСТИТЕЛИ.

Конфорки можно очистить, используя специальные средства для очистки металла. Для более легкой очистки удаляйте загрязнения с теплых конфорок, но не горячих, БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ И НЕ ПОЛУЧИТЕ ОЖОГ ВО ВРЕМЯ ОЧИСТКИ.

Рекомендуется производить очистку конфорок каждый месяц в удобное вам время.


## 6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ПРИ ВКЛЮЧЕНИИ ПРИБОРА, УБЕДИТЕСЬ, ЧТО НА ЕГО КОНФОРКАХ НЕТ НИЧЕГО, ТАК КАК ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ ПЛИТЫ.

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ – ДИРЕКТИВА 2002/96/ЕС

Для защиты окружающей среды и здоровья человека, утилизация электрических приборов должна осуществляться по определенным правилам. По этой причине, если на приборе вы увидите этикетку



с символом  на упаковке, то прибор нужно сдать в специальный пункт приема электроприборов для утилизации. В соответствии с директивой пользователь может сдать прибор для повторной переработки.

# **ЕЛЕКТРИЧНА ПЛИТА**

**SP-1445-E-S ЕЛЕКТРИЧНА ПЛИТА З ОДНІЄЇ КОНФОРКОЮ 230V~50Hz 1500W**

**SP-1445-E-D ЕЛЕКТРИЧНА ПЛИТА ІЗ ДВОМА КОНФОРКАМИ 230V~50Hz 2250W**

**SP-1445-F-S ЕЛЕКТРИЧНА ПЛИТА З ОДНІЄЇ КОНФОРКОЮ 220-240V~50/60Hz 1250-1500W**

ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЕЛЕКТРИЧНОЇ ПЛИТИ І ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ДОВІДОК У МАЙБУТНЬОМУ.

## 1. ПІДГОТОВКА ДО ВИКОРИСТАННЯ

Перевірте відповідність напруги в домашній електромережі й зазначеної на електроприладі.

## 2. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Виберіть підходяще місце, близько розташоване до електромережі.
- Установите прилад і переконайтесь, що панель керування перебуває в позиції 0.
- При першому використанні невидимий шар захисного покриття не сніть. Може з'явиться невелика кількість диму, але це нормально.
- Переконайтесь, що немає сторонніх предметів, таких як вода, продукти, на нагрівальному елементі приладу перед включенням його в мережу.
- Електрична плита готова до використання.


## 3. РАДИ Й ВКАЗІВКИ

- Завжди використовуйте посуд із плоским дном для готування на електроплиті, щоб був повний контакт із поверхнею, що нагрівається.
- Нагрівальний елемент(и) оснащений(и) діапазоном температур. Використовуйте для підігріву їжі параметри (0 до 3) і максимальну температуру (4) для того, щоб щось зварити.
- Завдяки конструкції електричної плити, пластини залишаються теплими після вимикання протягом деякого часу. Це можна використовувати для збереження теплої приготовленої їжі якийсь час.

## 4. БЕЗПЕКА ВИКОРИСТАННЯ

- Розташуйте плиту близько до розетки й подалі від поверхонь із водою.
- Робоча поверхня повинна бути жаростійкою, сухий і приблизно 75 див висотою.
- Відстань від бічних частин до сусідніх поверхонь повинне бути не менш 5 див, тому що бічні частини можуть нагріватися під час використання.
- Шнур живлення не повинен стосуватися кожної з деталей плити й перебуває на недоступній для дітей відстані.
- Переконайтесь, що прилад розташований на недоступній відстані від гострих кутів поверхні, а також від дітей і немічних людей.
- Прилад не повинен використовуватися в якості підставки для посуду.
- Не пересувайте електроплиту доти, поки вона повністю не охолоне.
- Переконайтесь, що сковорода або каструля придатна для використання на електроплиті, звертайте увагу, щоб ручки посуду були в безпечному положенні.
- Будьте обережні, використовуючи масло й жир. Не перегрівайте ці компоненти.
- Якщо процес готування кінчений, то встановите перемикач у позицію "0".
- Переконайтесь, що виключили прилад з розетки після використання.
- Не залишайте прилад без спостереження в присутності дітей.
- Не розташовуйте прилад біля текстильних матеріалів, таких як штори, речі й ін, щоб уникнути можливості пожежі.

- Якщо шнур живлення ушкоджений, він повинен бути замінений виробником або сервісним агентом, щоб уникнути одержання травми.
- Температура поверхонь приладу може досягати високих температур під час його роботи.
- Цей прилад не призначений для використання людьми (включаючи дітей) із психічними й сенсорними розладами, а достатніми знаннями, що також не володіють, і досвідом для безпечного використання приладу.
- Діти не повинні відіграти із приладом.
- Температура поверхонь приладу може досягати високих температур під час його роботи. Ніколи не доторкайтеся до поверхонь під час використання, використовуйте кнопки й ручки.

Наявність символу  означає, що необхідно бути обережним при дотиках до приладу.

Символ CAUTION означає, що поверхня приладу дуже сильно нагрівається під час використання.

- Прилад не призначений для використання із застосуванням зовнішнього таймера й системи дистанційного керування.

## **5. ОБСЛУГОВУВАННЯ Й ВІДХІД**

**ПЕРЕД ТЕМ ЯК ПРОВОДИТИ ЯКІ-НЕБУДЬ ДІЇ ПО ОЧИЩЕННЮ ПРИЛАДУ**

**ПЕРЕКОНАЄТЕСЯ, ЩО ВІН ВІДКЛЮЧЕНИЙ З РОЗЕТКИ.**

**НЕ ЗАНУРЮЙТЕ ПРИЛАД У ВОДУ.**

Усі поверхні можна очистити за допомогою вологої, м'якої тканини. забруднення, що важко очищаються, можна очистити за допомогою рідких засобів для очищення.

**НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ АБРАЗИВНІ ОЧИСНИКИ.**


Конфорки можна очистити, використовуючи спеціальні засоби для очищення металу. Для більш легкого очищення видаляйте забруднення з теплих конфорок, але не гарячих, **БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ Й НЕ ОДЕРЖИТЕ ОПІК ПІД ЧАС ОЧИЩЕННЯ.**

Рекомендується робити очищення конфорок щомісяця в зручне вам час.

## **6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

**ПРИ ВКЛЮЧЕННІ ПРИЛАДУ, ПЕРЕКОНАЄТЕСЯ, ЩО НА ЙОГО КОНФОРКАХ НЕМАЄ НІЧОГО, ТОМУ ЩО ЦЕ МОЖЕ ПРИВЕСТИ ДО УШКОДЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНОЇ ПЛИТИ.**

## **ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА – ДИРЕКТИВА 2002/96/ЄС**

Для захисту навколишнього середовища й здоров'я людини, утилізація електричних приладів повинна здійснюватися за певними правилами. Із цієї причини, якщо на приладі ви побачите етикетку із символом  на впакуванні, то прилад потрібно здати в спеціальний пункт приймання електроприладів для утилізації. Відповідно до директиви користувач може здати прилад для повторної переробки.